



1/2022 A

BRUKSANVISNING

Avant sd1500

RADSÅMASKIN



Begynner fra serienummer BJ-54450 Med

forbehold om strukturelle endringer

Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk!



Oversettelse

**EY- vaatimustenmukaisuusvakuutus koneesta
(Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II A)**

Valmistaja: Tume-Agri Oy
Osoite: Sudenkorventie 1, 14200 TURENKI

Henkilön nimi, joka osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:
Nimi: Heimo Valli Osoite: Sudenkorventie 1, FI-14200 TURENKI
Vakuuttaa, että

Kylvökone Avant sd1500 Sarjanumero _____
• ovat konedirektiivin (2006/42/EY) asiaankuuluvien säädösten mukaisia ja lisäksi vakuuttaa, että
• seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu SFS-EN ISO 12100-1:2003

**EG-försakran om maskinens överensstämmelse
(Maskindirektivet 2006/42/EG, Bilaga II A)**

Tillverkare: Tume-Agri Oy
Adress: Sudenkorventie 1, FI-14200 TURENKI

Namn och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen:

Namn: Heimo Valli Adress: Sudenkorventie 1, FI-14200 Turenki
Försäkrar härmed att

Såmaskin Avant sd1500 Serienummer _____
▪ överensstämmer med tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet (2006/42/EG)
Vi försäkrar dessutom att
▪ följande europeiska harmoniserade standarder har använts
SFS-EN ISO 12100-1:2003

**EU-samsvarserklæring for maskinen
(maskindirektivet 2006/42/EF, Vedlegg II A)**

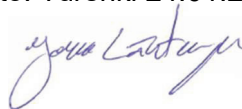
Produsent: Tume-Agri Oy
Adresse: Sudenkorventie 1, FI-14200 TURENKI

Navn og adresse til personen autorisert til å utarbeide en teknisk fil:
Navn: Heimo Valli Adresse: Sudenkorventie 1, FI-14200

Turenki Erklærer herved at
radsåmaskinen Avant sd1500 serienummer _____
▪ er i samsvar med de gjeldende kravene i maskindirektivet (2006/42/EF), og erklærer videre at
▪ de følgende standardiserte EU-direktivene og standardene er brukte: NS-EN ISO 12100-1:2003

Paikka ja aika / Ort och datum / Sted og dato: Turenki 24.01.2022

Allekirjoitus / underskriften / Signatur:



Jorma Lähetkangas
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör / Administrerende direktør

INNHOOLD

1. TIL MASKINOPERATØREN OG DE SOM ER ANSVARLIGE FOR MASKINEN	5
2. GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER	5
3. MASKINBRUK	6
4. GENERELL VEILEDNING FOR SÅING	6
4.1 Kjøreinstruksjoner	6
4.2 Nyttige tips for å drive maskinen	7
5. TA MASKINEN I BRUK	7
5.1 Koble maskinen til kompaktlasteren	7
5.2 Radsåmaskingir og matemekanisme.....	9
5.3 Fylling av beholder	10
5.4 Kalibreringstest	11
5.5 Åkertest.....	15
5.6 Beholdertømming.....	15
6. EKSTRAUTSTYR.....	16
6.1 Etterharv	16
6.2 Bakpakker	17
6.3 Drag.....	18
7. SERVICE	19
7.1 Smøring	19
7.2 Stramming av rullekjede.....	19
7.3 Dekktrykk	20
8. LØFTEPUNKT	20
9. OPPBEVARING	20
10. TEKNISKE DATA.....	21
11. GARANTI.....	22
12. NOTATER.....	23

RESERVEDELSBOK

1. TIL MASKINOPERATØREN OG DE SOM ER ANSVARLIGE FOR MASKINEN

Vi ønsker deg lykke til med TUME radsåmaskinen. Anvisningene i denne veiledningen gir deg veiledning om riktig bruk, justeringer, vedlikehold og lagring av TUME radsåmaskinen. Dersom du følger denne veiledningen, vil maskinen gi deg lang brukstid uten å by på problemer. Det er svært viktig å bli godt kjent med maskinens bruksanvisning før sesongen for bruk av maskinen begynner. Både produsenten, Tume-Agri Oy, og autorisert forhandler hjelper deg gjerne med spørsmål vedrørende maskineriet.

Merknader om bruksanvisningen

Ettersom denne publikasjonen distribueres i et internasjonalt salgsnettverk, kan maskineriet vist på bildene (samt standardutstyr og tilbehør) variere fra land til land. I ulike land har anordningene og andre viktige deksler blitt åpnet eller fjernet fra noen illustrasjoner for å gi en bedre oversikt over gjenstanden. Utstyret må ikke brukes uten dekslene. For din egen sikkerhet kontroller at alle dekslene er i god stand og installert på plass før du starter bruken.

I denne veiledningen viser begrepene "venstre" og "høyre" sett bakfra i kjøreretningen i forhold til maskinens sider.

Tume-Agri Oy utvikler kontinuerlig produktene sine, og forbeholder seg retten til å foreta endringer og forbedringer uten forpliktelser til å utføre disse endringene på maskineriet som allerede er solgt.

2. GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Alle som bruker, vedlikeholder eller håndterer på annen måte TUME-radsåmaskinen, må gjøre seg godt kjent med denne veiledningen før de begynner arbeidet.

Det er forbudt å arbeide eller oppholde seg under en løftet maskin uten underbygget støtte. Sett maskinen ned hvis du må forlate den uten tilsyn.

Det er forbudt å bli værende på maskinen eller på stigbrettet når maskinen er i bevegelse. Føreren må sikre at ingen er i nærheten av maskinen når maskinen er i bevegelse.

Smøring, justering eller rengjøring av maskinen er ikke tillatt mens den kjører. Slå av motoren og sett på håndbremsen under vedlikeholdet.

Alle dekslene må holdes monterte på sine respektive steder.

Sikre riktig tilkobling av draget på kompaktlasteren og arbeidsredskapet.

Maksimal transporthastighet under gode forhold er 15 km/t. På ujevne overflater må det utvises ekstrem forsiktighet og kjøres med redusert hastighet. Forflyttinger skal fortrinnsvis gjøres når beholderne er tomme. Det er forbudt å transportere last på maskinen. For å sikre at dekkene ikke sprekker, unngå kjøring på stein og andre hindre.

Utvis alltid forsiktighet når du beveger deg oppå maskinen for rengjøring eller vedlikeholdsarbeid eller ved fylling av tankene.

Når maskinen er varm, kan lakkerte overflater avgi gasser som er helsefarlige. Sørg for effektiv ventilasjon av arbeidsplassen, for eksempel under sveisearbeider.

Bruk bare tilbehør og utstyr som er godkjent av produsenten. Den som utfører endringer som ikke følger produsentens anvisninger, er ansvarlig for endringene og følgende av disse.

Radsåmaskinen utgjør ikke en betydelig økning av støynivået ved førerhuset. Om hørselsvern eventuelt skulle være foreskrevet, avhenger av kompaktlasterens støynivå. Når du håndterer tunge og skarpe komponenter (f.eks. draget), anbefales bruk av vernesko.

3. MASKINBRUK

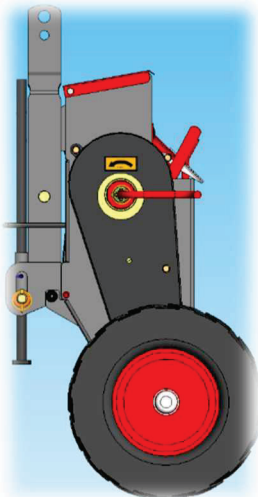
Avant sd1500 er beregnet på såing. Med ekstrautstyr kan radsåmaskinens funksjoner økes og tilbehøret kan foreta såingen i samme kjøring samtidig som den dyrkbare jorden luftes eller jevnes ut og dekker til frøene.

Bruk av radsåmaskinen til andre formål enn de angitte, er forbudt. Maskinen er f.eks. ikke beregnet på å transportere materialer med høy hastighet eller lagring av materialer i beholderne på maskinen. Fyllestasjonen til maskinen skal være i nærheten av området som skal såes, og transporthastigheten, når maskinen har en last, skal være rimelig i forhold til beholderinnholdet og veiens ujevnheter. Passasjertransport med maskinen er strengt forbudt!

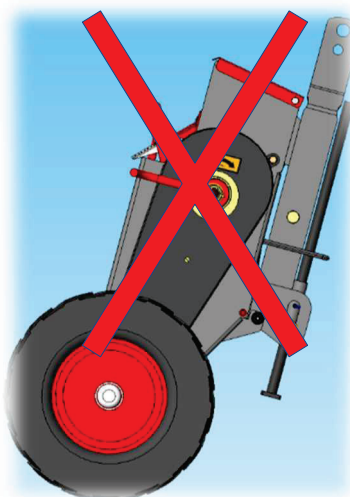
4. GENERELL VEILEDNING FOR SÅING

4.1 Kjøreinstruksjoner

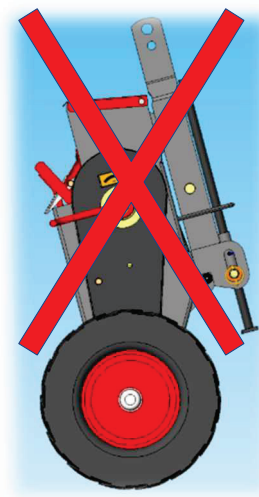
Maskinen skal brukes på nivellert underlag i horisontal posisjon. Under slike forhold drives matesystemet mest nøyaktig. Juster maskinens horisontale posisjon med lastearmen eller med draget avhengig av hvilken den er festet til.



Bilde 1.



Bilde 2.



Bilde 3.

MERK! Du må ikke rygge når etterharven er på bakken!

Girkassen til matesystemet inkluderer et frihjul som avbryter matingen når maskinen rygger. Fjern stiftene fra mateakselen når maskinen transporteres med draget. Materullene går da ikke rundt, og slites følgelig ikke.

Kontroller med jevne mellomrom at det ikke finnes blokkeringer i mateenhetene. Fjern eventuelle blokkeringer.

Oppbevar ikke frø i flere dager i beholderen, spesielt i fuktig vær. Fuktige frø kan forårsake mateproblemer.

Kjørehastighet:

- God kjørehastighet er normalt 1–10 km/t.
- Maks. transporthastighet med tom beholder er 15 km/t.

4.2 Nyttige tips for å drive maskinen

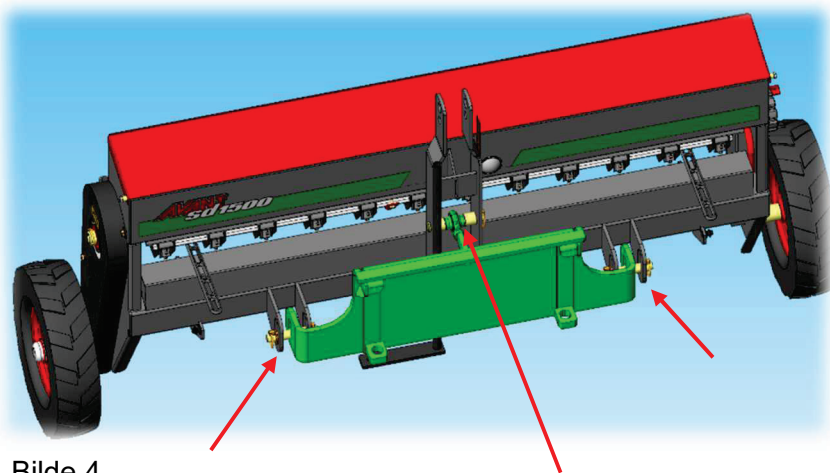
Utvis ekstrem forsiktighet når du fyller tanken slik at ikke store partikler blandes med frøene og skader materne.

Kalibreringene av maskinen utføres i frø til brettet under matekamrene. Utvis forsiktighet når du skyver rennene på plass. Hold dem på en absolutt rett linje i forhold til maskinen. Hvis en renne skyves så kraftig at hodet rettes oppover, kan rennen treffe et av matekamrene og skade dem.

5. TA MASKINEN I BRUK

5.1 Koble maskinen til kompaktlasteren

Fest tilkoblingsadapteren til radsåmaskinen iht. bilde 4 med tre stifter og sikre stiftene. Festet er laget slik at radsåmaskinen kan tilte i forhold til maskinen på ujevn bakke.



Bilde 4.



Bilde 5.



Bilde 6.

Radsåmaskinen kan festes til lastearmen, bilde 5. Det er da enklere å håndtere maskinen på trange steder. Sett lastearmen i flytmodus når du trekker radsåmaskinen på bakken. **MERK! Press ikke radsåmaskinen ned med lastearmen. Radsåmaskinen kan da påføres betydelige skader.** Kontroller at radsåmaskinen er i horisontal posisjon når du sår slik som på bilde 1.

For større områder kan maskinen utstyres med drag når maskinen kan taues av kompaktlaster, bilde 6. Sørg for at maskinen står horisontalt slik som på bilde 1.

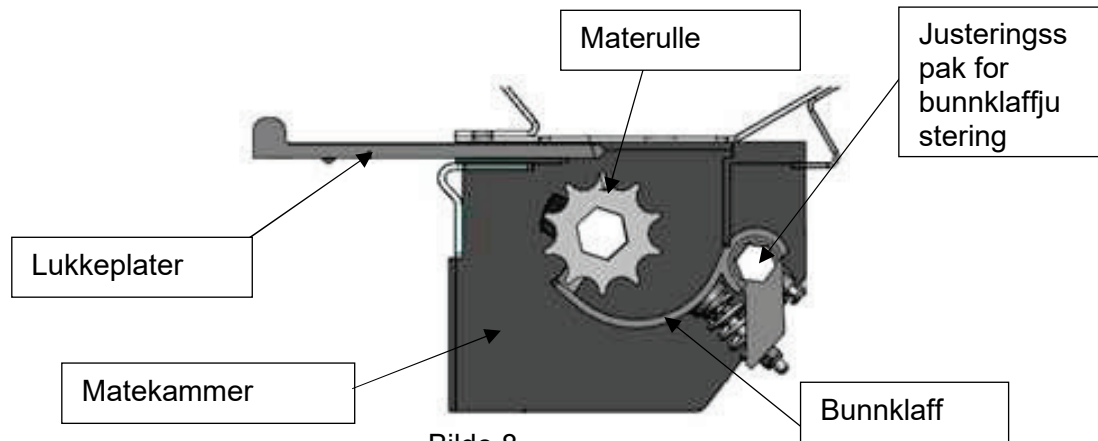
Sett alltid støttebeinet ned i posisjon før du fjerner radsåmaskinen fra lastearmen eller kroken, bilde 7. Ha alltid støttebeinet i løftet posisjon når du bruker maskinen.



Bilde 7.

5.2 Radsåmaskingir og matemekanisme

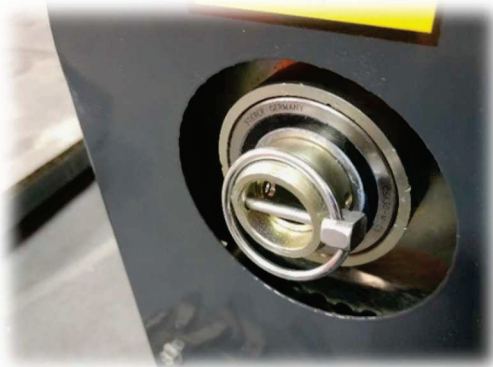
Frømateenhetene er utstyrte med spiralruller. Matehastigheten kan justeres med et håndjul med 100 trinn. Matesystemet inkluderer bunnklaffen. Ved å justere bunnklaffen kan ulike størrelser av frø sås. Hver mateenhet har også en lukkeplate. Ved å åpne og lukke platene kan arbeidsbredden justeres. På trange steder kan f.eks. arbeidsbredden deles, eller det kan sås striper.



Bilde 8.

Giret inkluderer også girkassen, bildene 16-17. Ved å snu kassen kan matehastigheten være svært høy eller lav. Gressfrøblanding kan f.eks. sås maks. $3 \text{ kg} / 100 \text{ m}^2 = 300 \text{ kg} / \text{ha}$. Men på en annen side kan f.eks. alfalfa sås min. bare $50 \text{ g} / 100 \text{ m}^2 = 5 \text{ kg} / \text{ha}$ og hastigheten kan deles ved å lukke annenhver mateenhet.

Girkassen har et frihjul på enden av mateakselen. Frihjulet muliggjør at radsåmaskinen kan rygges uten at materne roterer. Stiften på enden av mateakselen kan fjernes under transport. Deretter roterer mateakselen ikke i det hele tatt, bildene 9-10.



Bilde 9. Mating på



Bilde 10. Mating av

Matehastigheten til radsåmaskinen kan kalibreres med en kalibreringstest.

Radsåmaskinen kan mate mange forskjellige frø og mengder frø.

5.3 Fylling av beholder

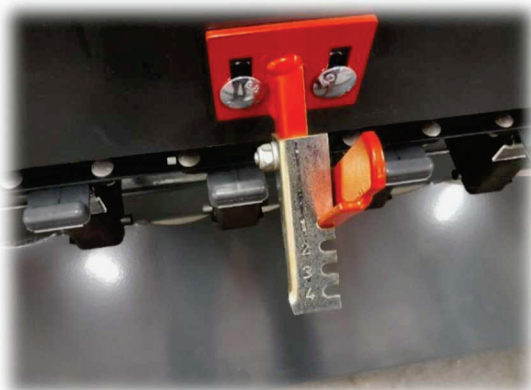
Beholderen kan fylles opp ovenfra, bilde 11.



Bilde 11.

Kontroller at bunnklaffspaken er i riktig posisjon før du fyller beholderen, bilde 12. Riktig posisjon vises i såtabellen. Såtabellen finner du i denne veiledningen, bilde 18, og under beholderdekslet, bilde 11. Desto større frøene er, desto høyere er tallet på spakens låseposisjon. Posisjonstallene på bunnklaffspaken: gressfrø og andre små frø 1, korn 2, erter 3, bønner 4. **MERK! Hvis bunnklaffspaken åpnes helt, vil frøene tappes ut av beholderen!**

Frønivået i beholderen kan enkelt overvåkes fra inspeksjonsøyet foran på maskinen, bilde 13.



Bilde 12.



Bilde 13.

5.4 Kalibreringstest

Maskinmatehastigheten kalibreres med en kalibreringstest. Indikativ matehastighet vises i såtabellen, bilde 18.

Indikativ matehastighet for ulike frø og frøblandinger vises i såtabellen. I såtabellens horisontale akse finner du posisjonen til håndhjulet og på den vertikale akse, såhastigheten.

- Sørg for at bunnklaffspaken står i riktig posisjon, bilde 12.
- Åpne alle lukkeplatene. Hvis planen er å så med annenhver mateenhet, lukk lukkeplatene iht. dette.
- Hvis det for tiden bare er nødvendig å så halvdelen av maskinens arbeidsbredde, utfør kalibreringstesten for hver mateenhet som er åpen. Da er matehastigheten riktig.



Bilde 14.



Bilde 15.

- Sett girkassen i riktig posisjon.

Kassettgir 1, bilde 16; kassettgir I, er for en lav såhastighetsmengde, mindre enn 0,5 kg / 100 m² (mindre enn 50 kg/ha).

Kassettgir 2, bilde 17. Kassettgir II, er for en høyere såhastighetsmengde (gressblanding og korn når såhastigheten er mer enn 0,5 kg / 100 m² (mer enn 50 kg/ha)



Bilde 16. Kassettgir I



Bilde 17. Kassettgir II

Sowing chart – Kylvötaulukko – Sätabel – 播種チャート

Advisory calibration test
Suuntaa antava kiirtokoe
Riktgivande vridprov
カリブレーションテスト

	I	II
GM - 1500	6 r/a	GM - 1500 37 r/a
GM - 2500	3,5 r/a	GM - 2500 22 r/a
GM - 3000	3 r/a	GM - 3000 18,5 r/a
GM - 4000	2 r/a	GM - 4000 12 r/a

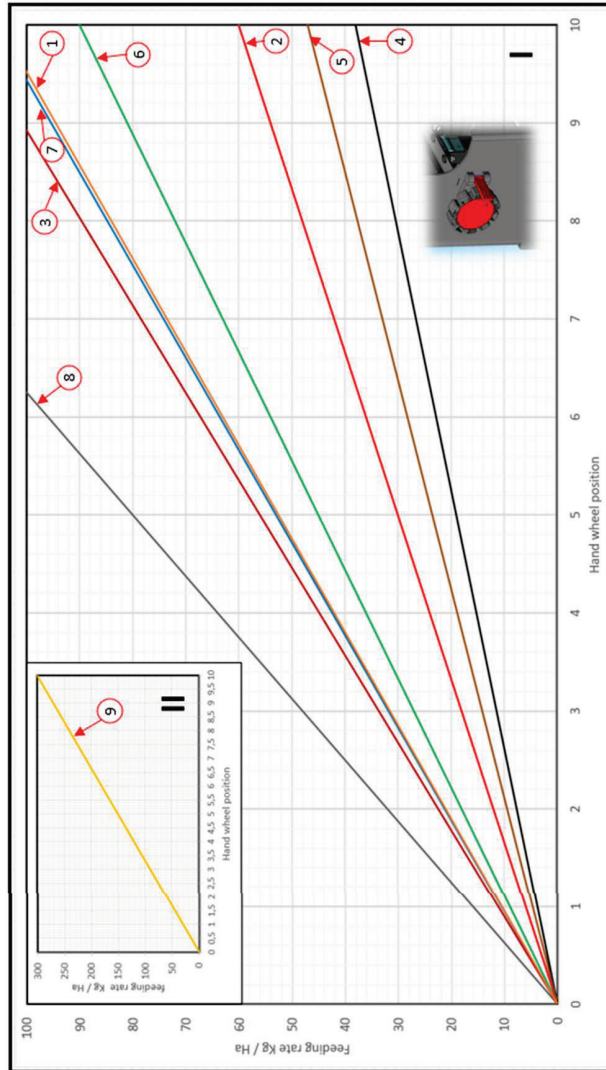
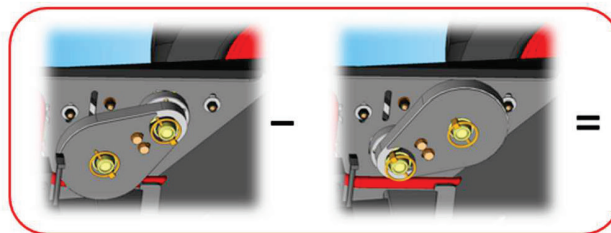


a=100m²
Ha= 10 000m²

Bottom valve position - Pohjaläppän asema -
Bottenklaffläge - 底部ノック
Fine seeds - Pienesiemen - Smått frö - 小粒種子



1



- 1 Timothy - Timotei - Timotej
- 2 Rai grass - Raiheinä - Rai-gräs
- 3 Red clover - Puna-apila - Röd klöver
- 4 Smooth Brome - Rehkattara - Bladfaks
- 5 Orchard Grass - Koiranheinä - hundäxing
- 6 Timothy 60%, Kentucky Bluegrass 40%
Timotei 60%, Nurminata 40%
Timotej 60%, Ängssvingel 40%
- 7 Timothy 90%, Red clover 10%
Timotei 90%, Puna-apila 10%
Timotej 90%, Röd klöver 10%
- 8 Lucerne - Sinimailanen - Luserne
- 9 Grass-Seed Mixture - Nurmikokoseos
Plenförblandingen

99486503-A

Bilde 18. Sätabel (sådiagram)

- Fyll opp beholderen med frø. Sørg for at det finnes nok frø for hele kalibreringstesten.
- Se ønsket matehastighet i såtabellen og juster håndhjulposisjonen i forhold til såtabellen. Når du justerer håndhjulet, trykk låsen mot beholderen og vri låsen åpen. **Bruk ikke makt på låsen!**

Når du f.eks. sår timotei (linje 2 i såtabellen) 0,3 kg / 100 m² (30 kg / ha) er håndhjulposisjonen cirka 5,0. Roter håndhjulet 5 hele omdreininger mot klokken fra nullpunktet. Når du nærmer deg matehastigheten fra lavere til høyere, roter håndhjulet en halv omdreining over ønsket resultat og deretter tilbake til ønsket hastighet. På denne måte fjernes spillet, og matehastigheten er nøyaktig. Når du reduserer matehastigheten, roter håndhjulet direkte til ønsket posisjon.

Totalt antall omdreininger av håndhjulet ses fra håndhullets innside hvor låsen kan ses, bilde 20. Delvis omdreining ses fra håndhullets ende, bilde 21. For eksempel på bilde i ned 20-21 er håndhjulposisjonen 6,4.



Bilde 19.



Bilde 20.



Bilde 21.

- Ta kalibreringsveiven fra støtten på venstre side av maskinen, bilde 22, og sett den på mateakselen på høyre side av maskinen, bilde 23.



Bilde 22.

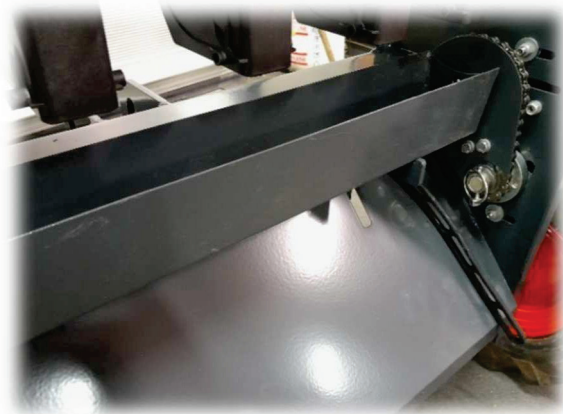


Bilde 23.

- Ta kalibreringsbrettet fra støtten (bilde 24), og sett det under mateenhetene (bilde 25).



Bilde 24.



Bilde 25.

- Roter kalibreringsssveiven noen omdreininger i retning av pilen som mateenhetene vil fylles opp i. Tøm kalibreringsbrettet og sett det under mateenhetene.
- Roter kalibreringsssveiven iht. såtabellen (**GM-1500 = Avant sd1500**), bilde 18.

Girkassegir I; **roter sveiven 6 omdreininger**. Dette angir såområdet på $100 \text{ m}^2 = 0,01$ ha.

Girkassegir II; **roter sveiven 37 omdreininger**. Dette angir såområdet på $100 \text{ m}^2 = 0,01$ ha.

- Tøm kalibreringsbrettet i en bøtte eller pose og vei mengden. Kontroller at vektskalaen er riktig og at vekten nullstilles.
- Hvis matemengden er mindre enn ønsket, øk matingen med håndhjulet.
- Hvis matemengden er mer enn ønsket, reduserer matingen med håndhjulet.

Gjenta kalibreringstesten for å få matemengden så nøyaktig som mulig.

- Etter kalibreringstesten sett kalibreringsssveiven og brettet tilbake i støttene. Da er de alltid tilgjengelige på maskinen!

5.5 Åkertest

En åkertest er absolutt det mest nøyaktige testformatet på matemengde. Hvis åkertesten utføres på åkeren som det skal sås på og på en klargjort såbed, er forholdene tilsvarende de som finnes under såing etablert.

Åkertesten anbefales for svært små matemengder når matenøyaktigheten må være svært høy. I åkertesten vil maskinen drives i normal såhastighet og forhold som svarer til 100 m² areal;
Avant sd1500 = 66,7 m

I åkertesten plasseres kalibreringsbrettet under mateenhetene slik som under kalibreringstesten og maskinen kjøres angitt **strekning på 66,7 m**. Etter testen vei frøene og juster matingen med håndhjulet etter behov.

Etter åkertesten sett kalibreringsbrettet tilbake i støtten.

5.6 Beholdertømming

Beholderen kan tømmes ved å åpne bunnklaffene og frøene kan tømmes i kalibreringsbrettet eller på presenningen. Resten av frøene i beholderen kan blåses eller børstes bort.

Oppbevar ikke frøene i beholderen i lang tid, spesielt i fuktig vær. Frø starter å gro svært lett og råtner deretter i beholderen og kan forårsake rust på maskinen. Beholderen er enklere å rengjøre når frøene er tørre.

Vi anbefaler at beholderen alltid tømmes etter såing.

6. EKSTRAUTSTYR

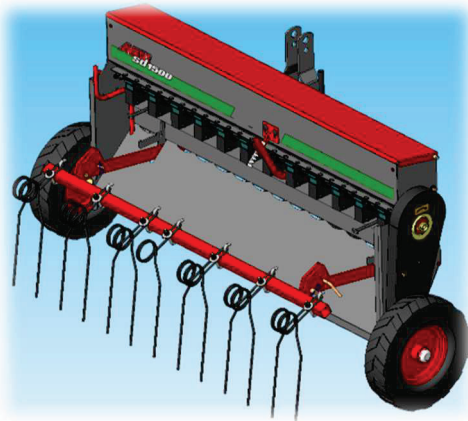
Det finnes ulike alternativer for radsåmaskinen for å øke maskinens funksjoner.

6.1 Etterharv

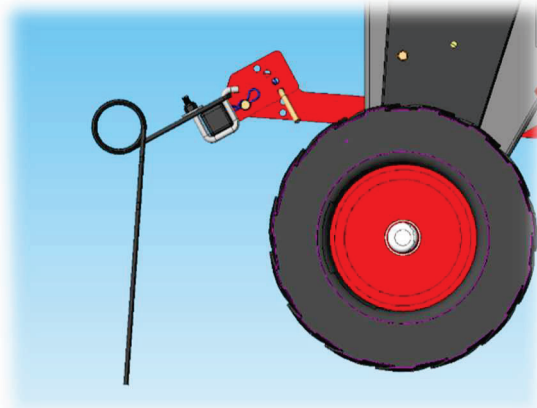
Etterharven kan festes bak maskinen. Etterharven dekker frøene med jord, noe som bidrar til at frøene begynner å spire bedre. Etterharven skraper og luker jorden slik at jordoverflaten ikke blir så lett hard etter mye regn, bilde 26-27.

Harvinkelen kan justeres med stiften. Desto steilere tindene er, desto mer vibrerer tindene og dekker frøene. Desto mykere tindene er, desto færre steiner plukkes opp til overflaten.

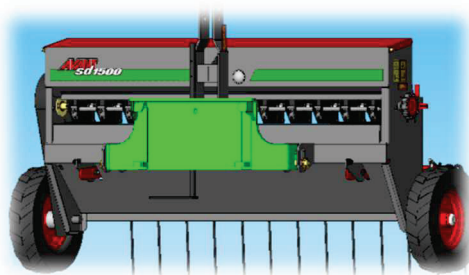
Etterharven installeres på maskinen slik som det fremgår av bildene. Begge armene skyves gjennom festehjullene bak maskinen og sikres med bolter og mutre, bildene 28-30. Stram ikke mutrene for hardt slik at armene ikke kan bevege seg og harven kan følge bakkenivået.



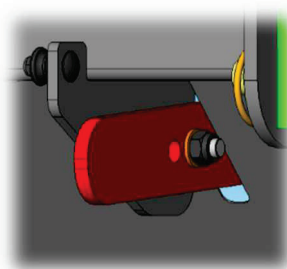
Bilde 26.



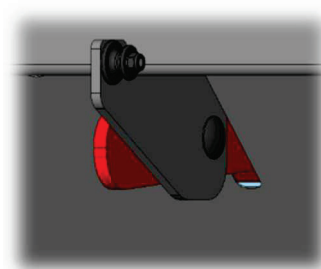
Bilde 27.



Bilde 28.



Bilde 29.

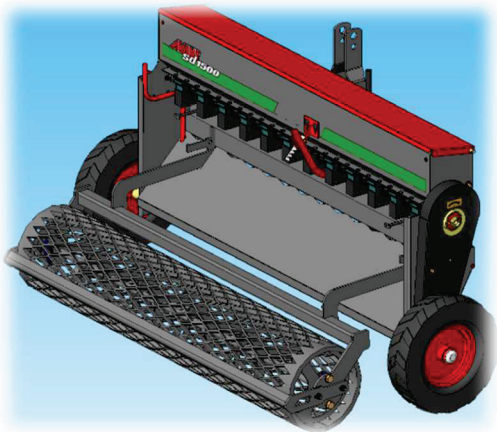


Bilde 30.

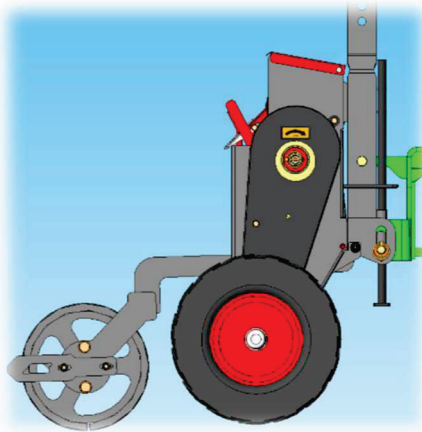
6.2 Bakpakker

Bakpakkeren dekker også frøene med jord slik at frøene begynner å spire bedre. Pakkeren lar jordoverflaten være litt hardere enn harven, og presser noen små steiner ned i bakken. Pakkeren skraper ikke betongdekker slik som etterharven gjør det. Pakkeren er et godt alternativ hvis slike områder eller hager skal sås, bildene 31-32.

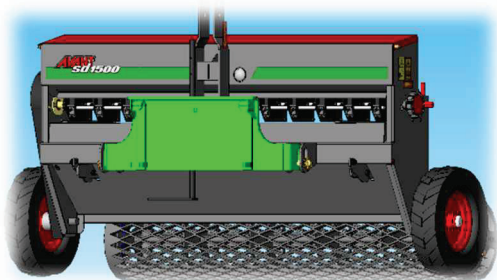
Bakpakkeren installeres på maskinen slik som det fremgår av bildene. Begge armene skyves gjennom festehjullene bak maskinen og sikres med bolter og mutre, bildene 31-32. Stram ikke mutrene for hardt slik at armene ikke kan bevege seg og pakkeren kan følge bakkenivået, bildene 33-35.



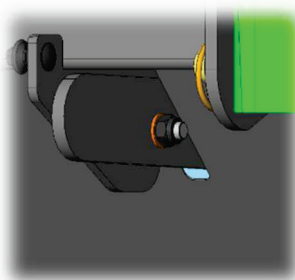
Bilde 31.



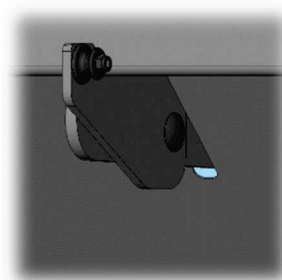
Bilde 32.



Bilde 33.



Bilde 34.

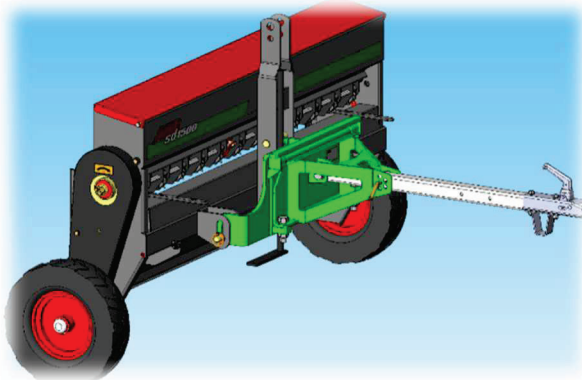


Bilde 35.

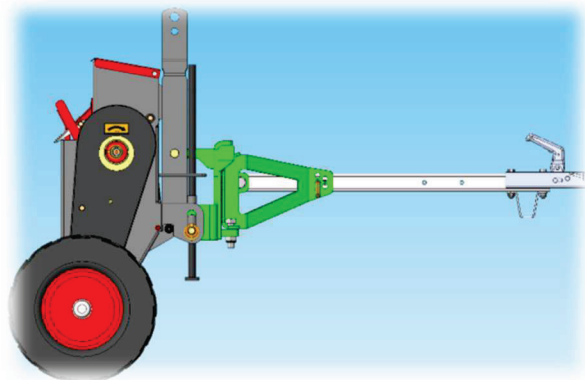
6.3 Drag

For større områder kan radsåmaskinen tilpasses kompaktlasteren med et drag som en tauet maskin. Såing er da enklere fordi kompaktlasteren kan drives forover, bildene 36-37.

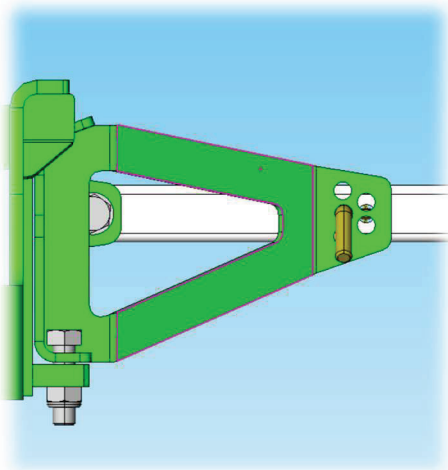
Draget kan festes til festedelen hvor armen tilpasses. Slepeøyehøyden kan justeres ved å flytte stiftstedet slik som på bilde 38.



Bilde 36.



Bilde 37.



Bilde 38.

7. SERVICE

I mer krevende tilfeller anbefaler vi å kontakte forhandleren. Les serviceinstruksene nøye. I henhold til retningslinjene fungerer radsåmaskinen uten problemer, år etter år. I instruksene fremgår det at manglende service fører til tap av garantien.



Slå alltid av kompaktlastermotoren før du begynner servicen. Sett også på håndbremsen. Kontroller at ingen kan bruke maskinen under service.



FARE! GÅ IKKE UNDER EN MASKIN SOM BARE HOLDES OPPE AV HYDRAULIKK. Kontroller tettheten til alle skrueforbindelsene etter 100 driftstimer. På en ny maskin må kontrollen nevnt ovenfor utføres to ganger etter 25 driftstimer og deretter hver 100. driftstime.



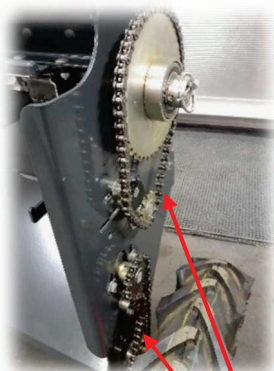
FARE! NÅR MASKINEN ER VARM, KAN LAKKERTE OVERFLATER AVGI GASSER SOM ER HELSEFARLIGE. SØRG FOR EGNET VENTILASJON AV ARBEIDSPLASSEN, FOR EKSEMPEL UNDER SVEISEARBEIDER

7.1 Smøring

Maskinen må smøres minst én gang per sesong og alltid etter vask. Maskinen må smøres før oppbevaring. Åpne kjededekslet fra høyre side av maskinen og smør rullekjedene. Smør også girkasserullekjedet. Bruk smøreolje for rullekjede, bildene 39-41. Smør også hjullageret, bilde 42. Egnert fettype er NLGI 2.



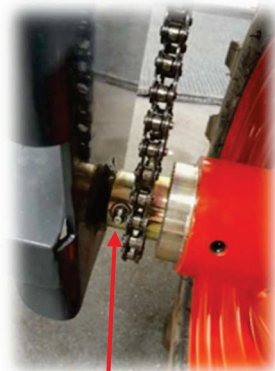
Bilde 39.



Bilde 40.



Bilde 41.



Bilde 42.



50t



50t

7.2 Stramming av rullekjede

Stram rullekjedet om nødvendig. Stram ikke kjedet for mye. Sørg for at kjedet kan rulle fritt etter stramming.

7.3 Dekktrykk

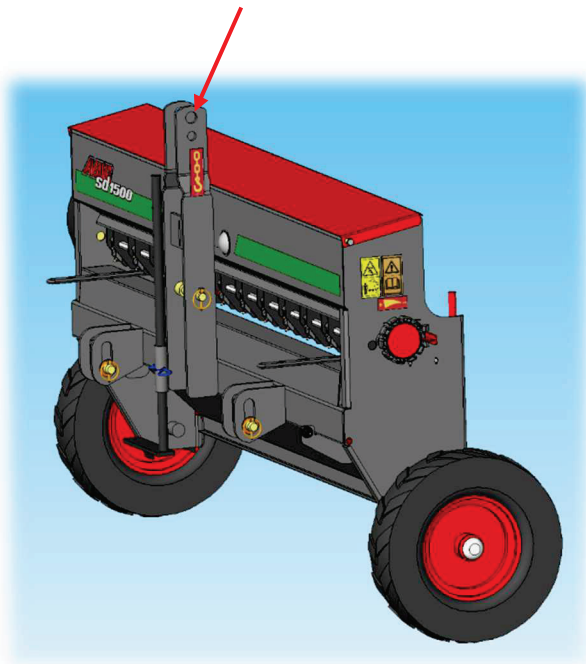
Støttehjul 4.00–8 AS

1,5–2.0 bar.

Mål dekktrykket og just etter behov.

8. LØFTEPUNKT

Radsåmaskinen kan løftes opp foran på maskinen på stedet hvor det finnes et kjedemerke, bilde 43.



Bilde 43.

9. OPPBEVARING

Når maskinen ikke brukes, må den lagres på et beskyttet sted, rengjøres og vedlikeholdes. Sett maskinen ned. Tøm beholderen for frø.

Maskinen vaskes innvendig og utvendig med vann. Bruk trykkvasker med forsiktighet (maks. vanntemperatur er 60 grader, trykk 100 bar), pek ikke strålen direkte på lagre. Smør maskinen iht. instruksene etter vask. Delene hvor lakken er slitt av, kan behandles med rusthemmende olje. La maskinen tørke før oppbevaring.

10. TEKNISKE DATA

Type	Avant sd1500
Arbeidsbredde (m)	1,5
Beholderkapasitet (l) - Full	60
Basismaskinvekt (kg) - Tom - Beholder fylt med gressfrø	150 180
Basismaskindimensjoner (cm) - Høyde - Bredder - Lengde	106 190 56
Støttehjul - Størrelse - Mengde - Trykk (bar)	4.00–8 AS 2 1,5–2,0
Støynivå	< 70 dB (A)

11. GARANTI

Garantiperiode

Det gis ett (1) års garanti på alle produkter fra Tume Agri Oy.

Garantien starter fra dagen maskinen leveres til sluttbrukeren. Garantien dekker bare skade som reklameres til fabrikken innen to (2) år etter at produktet ble levert til fabrikkforhandlerne.

Elementer dekket av garantien

Garantien gjelder påviste produksjons- og materialdefekter.

Garantien vil dekke den defekte delen og utskifting eller reparasjon av delen av autorisert mekaniker av Tume-Agri Oy. Garantiarbeidet må avtales med representant for Tume-Agri Oy.

Elementer som ikke dekkes av garantien

Garantien dekker ikke normal slitasje, uaktsomhet eller misbruk, feil installasjon eller defekter som skyldes manglende vedlikehold.

Garantien dekker ikke reisekostnader ved arbeid forårsaket ved mindre arbeider slik som utskifting av pakninger eller stramming av skruer etc.

Garantien gjelder ikke hvis maskinen er endret slik at den er forskjellig fra den opprinnelige formen, f.eks. pga. endringer, justeringer eller tilleggsstrukturer, utskiftninger av andre enn produsentens originale reservedeler eller tilbehør.

Garantien dekker ikke indirekte tap slik som arbeidstid, reisekostnader, mulige innvirkninger på avkastning eller kontrakter. Garantien dekker ikke transportskader, vandalisme, tyveri og liknende skader.

Garantireparasjoner kan ikke gå utover garantiperioden.

Rapportere feil

Skaden som har oppstått, må rapporteres umiddelbart til produsenten. Deretter avgjør produsenten om garantien vil dekke tilfellet.



**TUME-AGRI OY
PL 77
14200 TURENKI**

TLF. 0207 433 060

www.tumeagri.fi